

ZAP!

IAN BOOTHBY

ILLUSTRATIONS DE **NINA MATSUMOTO**

MISE EN COULEURS DE DAVID DEDRICK

TEXTE FRANÇAIS D'ISABELLE ALLARD



Éditions



SCHOLASTIC



Aux véritables Charlie et August!
— Ian Boothby et Nina Matsumoto

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Boothby, Ian

[Sparks! Français]

Zap! / Ian Boothby ; illustrations de Nina Matsumoto ; texte français d'Isabelle Allard.

Traduction de: Sparks!

ISBN 978-1-4431-7380-3 (couverture souple)

1. Romans graphiques. I. Matsumoto, Nina, illustrateur

II. Titre. III. Titre: Sparks! Français

PN6733.B66S6314 2019 j741.5'971 C2018-904363-6

Copyright © Ian Boothby, 2018, pour le texte anglais.

Copyright © Nina Matsumoto, 2018, pour les illustrations.

Copyright © Éditions Scholastic, 2019, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteur, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteur ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 38 19 20 21 22 23

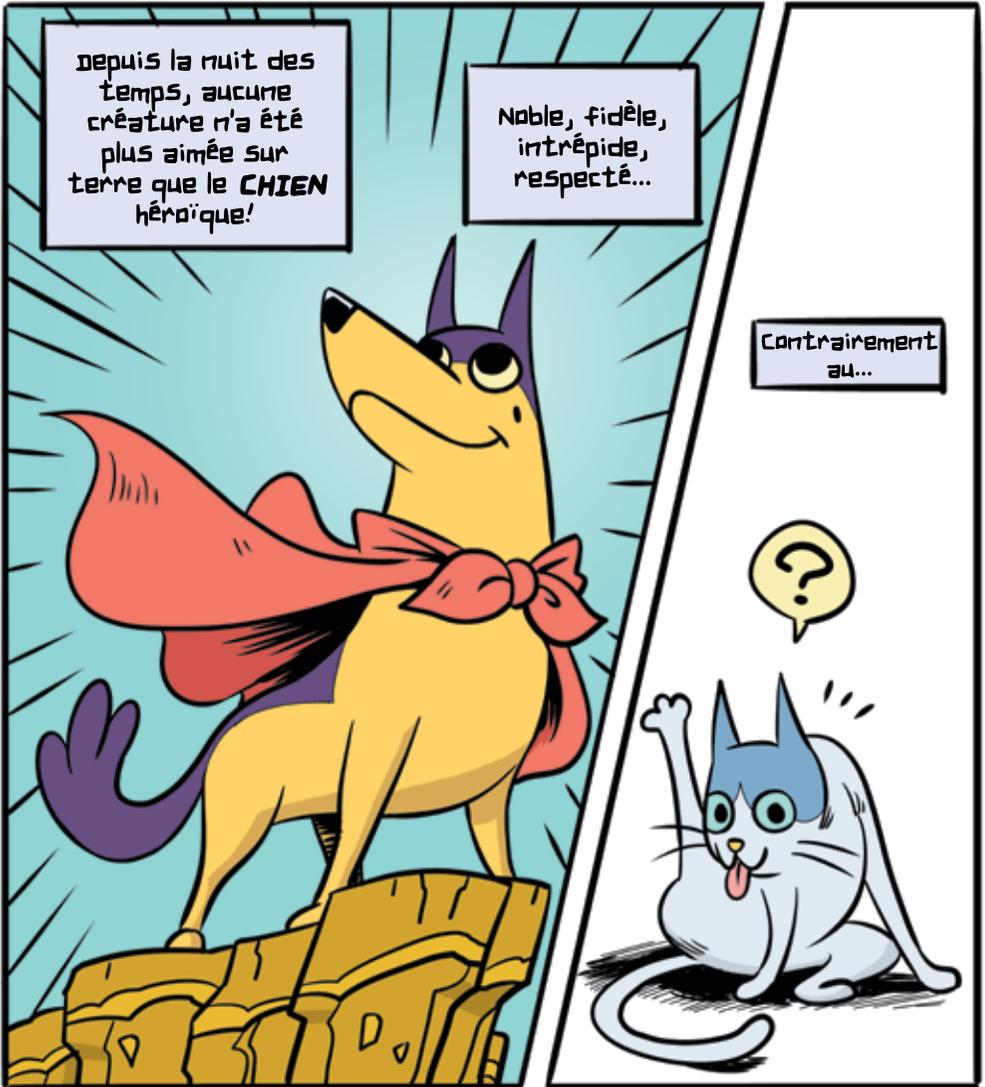
Mise en couleurs de David Dedrick

Conception graphique de Phil Falco

Direction artistique de David Saylor



CHAPITRE UN







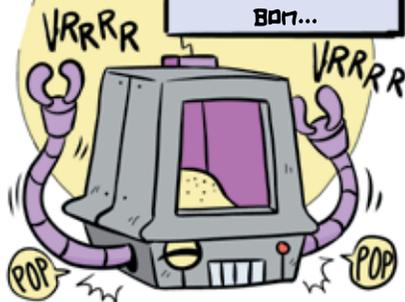






As-tu besoin
d'une minute
pour absorber
tout ça? Je
comprends.

Ça va,
maintenant?
Bon...



Voici ma créatrice,
Augusta! Elle a inventé le
chien-robot, ainsi que la
litière intelligente.

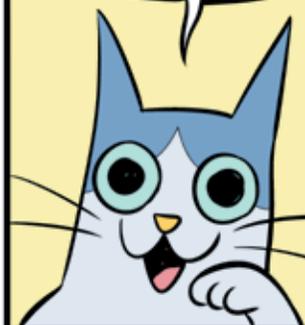
Aucun félin
n'est plus
brillant qu'elle!



Et voici Charlie,
le pilote du chien
mécanique. Aucun
chat au monde n'est
plus courageux!



Je vais dehors
manger de l'herbe
et vomir.
Viens-tu?



Je blague!
Reste dans ton
salon, chatte
d'intérieur!

STATISTIQUEMENT,
ON VIT PLUS
LONGTEMPS!



Je ne
t'entends pas!
Je suis trop
occupé à
gambader!

PFFF!

